

# Evenimentele FSC • Retrospectiva anului 2020



# Sumar:

- Seminar științific studențesc ► p.3**
- Seminar studențesc ► p.4**
- Colaborare China- România► p.5**
- Lansare de carte ► p.6**
- Film francofon ► p.7**
- Tango Negro ► p.8**
- De vorbă cu decanul FSC VI ► p.9**
- FSC în lupta contra COVID ► p.10**
- Seminar studențesc online ► p.11**
- MASTERCOM VIII ► p.12**
- Admitere FSC ► p.13**
- Festivitate absolvire ► p.14-15**
- Deschiderea anului universitar ► p.16**
- De vorbă cu decanul FSC VII ► p.16**
- Vizită ARACIS la FSC ► p.17**
- Zilele Carierei 17 ► p.18**
- Traducerea asistată de calculator ► p.18**
- Zilele Porților deschise la FSC ► p.19**
- Centenarul UPT ► p.20**
- Mesaj aniversar al decanului FSC ► p.21**
- Zilele FSC V ► p.22**
- Masă rotundă ► p.23**
- Studenții FSC în Europa ► p.24**
- Cafeneaua comunicării ► p.24**
- Managementul învățării în pandemie ► p.25**
- Studenții FSC în mediul profesional ► p.26**
- Seminar studențesc ► p.27**
- Provocări ale traducerii III ► p.28**
- Zoomzet de poezie anti-pandemie ► p.29**
- Ingineria traducerii VII ► p.30**
- Pragmatics of Advertising III ► p.31**
- În prag de sărbătoare la FSC ► p.32**



# Practica argumentării

## Seminar științific studențesc, ediția a II-a

8 ianuarie 2020



În data 8 ianuarie 2020 a avut loc a doua ediție a seminarului științific studențesc *Practica argumentării*. Evenimentul s-a desfășurat în intervalul 16:00-17:00, în sala A203, clădirea ASPC, strada Petre Râmneanu nr. 2. Sub forma unei mese rotunde, evenimentul și-a propus să consolideze cunoștințele dobândite în cadrul disciplinei **Gândire critică**. O parte dintre studenții anului I ai specializării Comunicare și relații publice, Facultatea de Științe ale Comunicării, au oferit argumente pentru clarificarea deciziilor etice.

Organizator:  
Lect. univ. dr. Cosmin Băiăș

# WORKSHOP: OFFLINE COMMUNICATION WORKSHOP INTERACTIV ÎN LIMBA GERMANĂ

10 ianuarie 2020



Vineri, 10 ianuarie 2020, orele 12:00-13:30, Sala C303, la Facultatea de Științe ale Comunicării a avut loc un eveniment despre comunicarea în mediul profesional, în cadrul căruia s-a discutat despre beneficiile comunicării și rolul limbii germane în dezvoltarea profesională. În partea a doua a workshopului, au fost prezentate tehnici de comunicare offline, prin exemple multiple. Workshopul a fost destinat studentilor de la specializarea Comunicare și relații publice.



Organizatori:  
Lect. univ. dr. Anca Dejica-Cartis,  
Beatrice Bobic, Compania BOSCH,  
consultant lingvist și dezvoltare  
profesională



# Colaborare China-România în domeniul educației

13 ianuarie 2020



Colaborarea Universității Politehnica Timișoara cu Universitatea Dianzi din Hangzhou a demarat în martie 2019, când o delegație de la universitatea chineză a vizitat Politehnica timișoreană, UPT fiind prima universitate din Europa Centrală și de Est cu care aceasta stabilește un parteneriat.

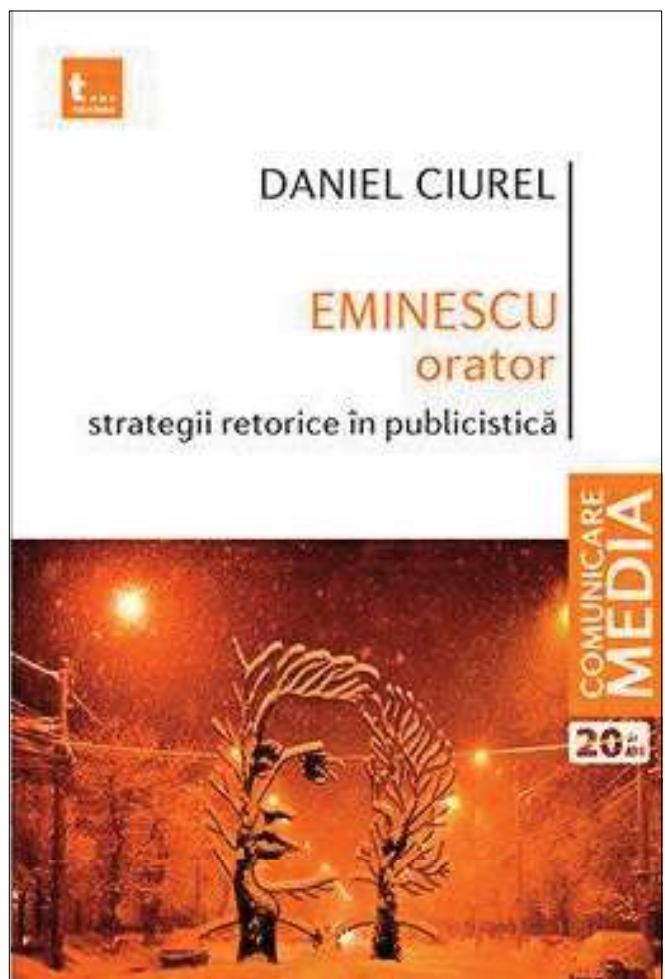
O nouă etapă în cadrul colaborării a avut loc luni, 13 ianuarie 2020 când, la sediul Rectoratului Universității Politehnica Timișoara, a fost semnat acordul de înființare a Școlii masterale China-România, UPT fiind reprezentată de prof.univ.dr.ing. Viorel-Aurel Șerban, rector, prof.univ.dr.ing. Marius Oteșteanu, prorector, prof.univ.dr.ing. Florin Alexa, decanul Facultății de Electronică, Telecomunicații și Tehnologii Informaționale, și prof.univ.dr. Daniel Dejica-Cartăș, decanul Facultății de Științe ale Comunicării,

în timp ce HDU a fost reprezentată de domnul Xue Xiaofei, vicesecretar al Comitetului de Partid, domnul Wu Yiqiao, secretar de partid al Școlii de Limbi Străine, doamna Wang Qiulan, directoră Asociației Liga Tineretului, domnul He Zhiwei, prodecan al Școlii de Electronică și Informație, și doamna Fei Chenhan, directoarea Diviziei de Schimburi Studențești a Biroului de Afaceri Internaționale. Prin recentul acord s-a stabilit că Universitatea Politehnica Timișoara va accepta studenți masteranzi din primul an de la Universitatea Dianzi din Hangzhou. De asemenea, acordul prevede organizarea de școli de vară tematice, la Facultatea de Științe ale Comunicării și la Facultatea de Electronică, Telecomunicații și Tehnologii Informaționale.



# Lansare de carte: Eminescu orator

15 januarie 2020



Sub titlul „Dintre sute de polemici...”, în data de 15 ianuarie 2020, de la ora 13:00, în Sala Polivalenta a BCUPT a avut loc lansarea volumului „Eminescu orator. Strategii retorice în publicistică”, al cărui autor este lect. univ. dr. Daniel Ciurel, cadru didactic al Facultății de Științe ale Comunicării, Departamentul de Comunicare și Limbi străine din cadrul UPT. Volumul, apărut recent la editura Tritonic, prezintă publicistica eminesciană din perspectivă retorică și face parte din seria lansărilor de carte FSC.

# A 3-a seară – film francofon

29 ianuarie 2020



Lectoratul francez din cadrul Facultății de Științe ale Comunicării, Universitatea Politehnica Timișoara a organizat a 3-a seara a filmului francofon, miercuri 29 ianuarie, de la ora 18.00, la Biblioteca Centrală a UPT (Sala Polivalentă).

Filmul prezentat, „Good luck Algeria”, este o comedie de Farid Bentoumi, în limba franceză, cu subtitrare în limba engleză.

Sam și Stéphane, doi prieteni din copilărie, produc schiuri de lux. Dată fiind concurența foarte puternică, firma lor este în pericol de faliment. Pentru a o salva, trebuie să facă față unei provocări: Sam trebuie să se califice la Jocurile Olimpice de iarnă pentru Algeria, țara de origine a tatălui său. Mai mult decât o realizare sportivă, această provocare îl obligă pe Sam să se reconecteze cu rădăcinile lui. Filmul este inspirat de o poveste reală.

Organizator:  
Lector AUF Marie Pichon

# Tango Negro: film francofon

26 februarie 2020



Lectoratul francofon din cadrul Universității Politehnica Timișoara (UPT) și Centrul de Limba Portugheză Camões din cadrul Universității de Vest din Timișoara, în colaborare cu Biblioteca Centrală a UPT (BUPT) și Asociația Tango Timișoara au organizat a 4-a seară a filmului francofon, miercuri 26 februarie, de la ora 18:30, la BUPT (sala polivalentă).

Filmul prezentat, Tango Negro – Rădăcinile africane ale tangoului (Tango Negro – Les racines africaines du tango) este un documentar de Dom Pedro.

Documentarul în limba franceză va fi prezentat cu subtitrare în limba engleză (Franța | Angola | 2013 | 93 minutes)

## Sinopsis:

Regizorul angolez Dom Pedro explorează expresia africanității tangoului și contribuția culturilor africane la crearea acestuia. Tangoul reflectă viața socială a sclavilor care au fost aduși în America de Sud - inclusiv Argentina și Uruguay - în cea mai mare parte din Africa Centrală, în special din fostul Congo. Filmul aduce la lumină părți din spectacole muzicale și interviuri cu mulți pasionați și istorici ai tangoului.

Proiecția a fost urmată de o scurtă demonstrație de tango susținută de Școala de Tango Timișoara. Cuplurile care vor dansa sunt: Andrei Groza & Ramona Iovănescu și Maria Tirtea & Andreea Crăciun.

# De vorbă cu Decanul, ediția a VI-a

24 Martie 2020

De vorbă cu  
Decanul



**MARȚI**

**24.03.2020**

**ORA 15.00**

# ZOOM IT!

Reprezentantii Ligii FSC si toti studentii Facultății de Științe ale Comunicării au fost invitați să stea de vorbă cu decanul FSC în data de 24 martie 2020, de la ora 15.00. A fost prima ediție organizată online, tema principală de discuție dintre studenți și decan fiind trecerea și adaptarea la învățământul desfășurat online în Universitatea Politehnica Timișoara, începând cu data de 18 martie 2020, datorită condițiilor impuse de starea de alertă în pandemie.

Organizator:  
Prof. univ. dr. Daniel Dejica-Carțis



# FSC în lupta contra COVID

7 aprilie 2020

Facultatea de Științe ale Comunicării s-a alăturat luptei contra COVID-19, făcând un apel pentru donații la comunitatea academică FSC, absolvenți, cadre didactice sau studenți. Donațiile făcute în conturile Fundației Politehnica au fost folosite pentru a ajuta cu echipamente spitalele timișorene în contextul epidemiei.



## Facultatea de Științe ale Comunicării se alătură luptei contra COVID-19



Donează la:

R004BRDE360SV56462393600 (cont în lei)

R093BRDE360SV56462553600 (cont în euro)  
(Fundăția Politehnica Timișoara)

Donațiile\* făcute în conturile Fundației Politehnica vor fi folosite pentru a ajuta cu echipamente spitalele timișorene.

\*inițiativa face parte dintr-o serie mai amplă de măsuri luate de Universitatea Politehnica Timișoara cu scopul de a sprijini comunitatea locală în contextul epidemiei.



# Traducerea în mediul academic și profesional

## Seminar științific on-line, ediția a IX-a

12 mai 2020



Marți, 12 mai 2020 a avut loc seminarul științific Traducerea în mediul academic și profesional, ediția a IX-a. Seminarul s-a desfășurat on-line, prin videoconferință.

Studentii anilor I, II și III ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare, secția engleză-franceză, au prezentat proiectele realizate în cadrul disciplinelor de traducere (limba franceză). Proiectele au constat în analiza și traducerea textelor de larg interes și specializate din limba franceză în limba română.

Invitată ediției din acest an a fost doamna Carmen Toma, Field Officer Directorate-General for Translation, Euro-

pean Commission Representation in Romania, care a susținut prelegerea cu titlul Savoirs, compétences et aptitudes des traducteurs du XXIème siècle selon la Commission européenne (Cunoștințe, aptitudini, competențe ale traducătorilor secolului XXI în viziunea Comisiei Europene). Invitată a prezentat studentilor competențele necesare absolvenților specializaților de traducere din perspectiva Comisiei Europene, oportunitățile de stagii și de angajare în instituțiile Uniunii Europene.

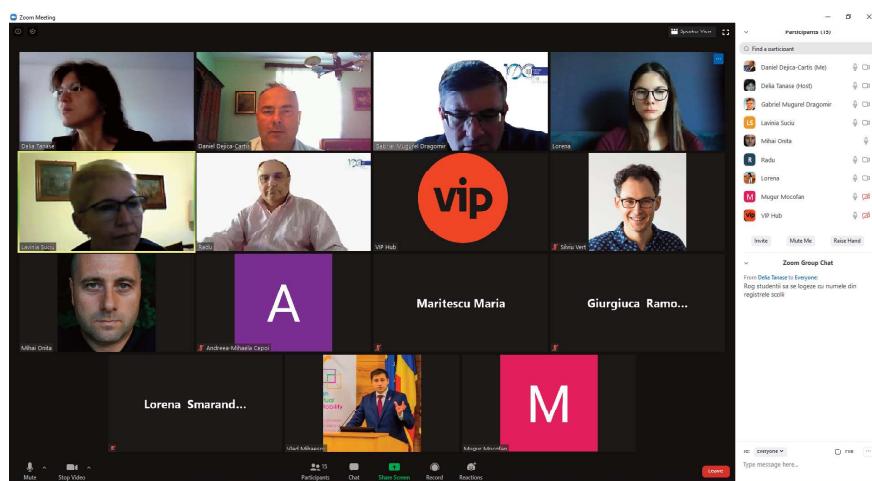
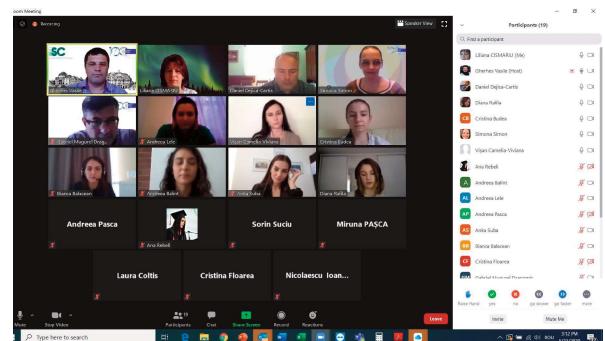
Organizator:  
Prof. univ. dr. Mirela-Cristina Pop



# MASTERCOM

## Ediția a VIII-a

21-22 mai 2020



În intervalul 21.05-22.05.2020, în cadrul Facultății de Științe ale Comunicării, a fost organizată online Conferința Științifică Studențească MASTERCOM.

Aflată la a opta ediție în acest an, conferința a oferit masteranzilor posibilitatea de a-și prezenta rezultatele cercetării întreprinse în vederea elaborării lucrării de disertație, într-un cadru de dezbatere constructivă și deschisă. Evenimentul a avut drept cadru de desfășurare prevederile referitoare la finalizarea studiilor masterale din Universitatea Politehnica Timișoara.

**Organizatori:**  
Conf. univ. dr. Lavinia-Maria Suciu,  
Prof. univ. dr. Vasile Gherheș



SERIA CONFERINȚELOR  
ȘTIINȚIFICE STUDENȚEȘTI

MASTERCOM

*Ediția a VIII-a*

*Calea noii comunicări. Ipoteze de lucru*

organizată în cadrul programelor de master

„COMUNICARE, RELAȚII PUBLICE ȘI MEDIA DIGITALĂ”

și

„COMUNICARE ÎN AFACERI”

Data desfășurării: 21.05.2020  
Videoconferință ZOOM



# Admitere la FSC 2020

iulie, septembrie 2020

Admiterea la Facultatea de Științe ale Comunicării, sesiunile iulie și septembrie 2020, s-a desfășurat online.

**Admitere**

**Facultatea de Științe ale Comunicării**

Oferă Educațională Licență 2020

| Domeniu / durată                 | Specializarea   | Modalitate de admitere                        |
|----------------------------------|---|---|
| Științe ale Comunicării<br>3 ani | Comunicare și Relații Publice<br>Comunicare și Relații Publice – învățământ la distanță | Concurs de dosare<br>m=b*<br>înscriere online |
| Limbi Moderne Aplicate<br>3 ani  | Traducere și Interpretare   | Concurs de dosare<br>m=b*<br>înscriere online |

\*m = media de admitere, b = media de bacalaureat. \*\*Numărul de locuri va fi comunicat imediat după primirea datelor de la Ministerul Educației.

Oportunități:

- Programele de studiu din domeniile comunicării și limbilor moderne aplicate gestionate de Facultatea de Științe ale Comunicării au o tradiție de peste douăzeci și cinci de ani în cadrul universității.
- Absolvenții programului de studii Comunicare și Relații publice (învățământ la zi și învățământ la distanță) pot deveni specialisti în relații publice (PR manager, PR officer, Corporate Affairs Officer); specialisti în relații cu mass media (media relations officer, media planner, media buyer); specialisti în audit de comunicare; purtători de cuvânt, organizatori de evenimente, brand manager; manageri de criză (crisis manager); copy-writers, account manager; consultanți în PR, corporate publishers; referenți de specialitate marketing; consultanți resurse umane.
- Absolvenții programului de studii Traducere și interpretare (învățământ la zi) pot deveni traducători generaliști; interpréti; mediatori; corectori birou traduceri; ziar, editură, tehnoredactori; asistenți comunicare multilingvă și relații cu publicul; asistenți organizare traduceri și interpretari; asistenți terminologici; interpréti de relație, referenți afaceri europene, documentaristi, subtitratori.

sc.upt.ro      0256 404 011      sc@upt.ro      FSC UPT

**Admitere**

**Ofertă educațională master**

| Domeniu/durată                   | Specializarea  | Nr. locuri/<br>specializare | Nr. locuri/<br>(fără taxă) | Nr. locuri/<br>(cu taxă) | Modalitate de admis-        |
|----------------------------------|--|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|-----------------------------|
| Științe ale comunicării<br>2 ani | Comunicare, relații publice și medie digitală (interdisciplinar cu logistica electronică, telecomunicații și tehnologia informației) | 50                          | 25                         | 25                       | Concurs de dosare, interviu |
| Științe ale comunicării<br>2 ani | Comunicare în afaceri  | 50                          | 25                         | 25                       | Concurs de dosare, interviu |

sc.upt.ro      0256 404 011      sc@upt.ro      FSC UPT

**ADMITERE 2020**

**De ce să ne alegi pe noi?**

- Oportunități multiple de internship-uri și angajare
- Programe Erasmus+ pentru mobilitate
- de studiu și practică în străinătate
- Ligi studentești active și implicate social
- Burse speciale pentru studenți
- Studenti faini
- Profesori bine pregătiți și comunicativi
- Spatii de învățământ dotate la standarde internationale
- Biblioteca ultra-modernă
- Câmine studentești complet utilate
- Baze sportive
- Restaurant universitar - mâncare bună la prețuri incredibile
- Timișoara Capitală Europeană a Culturii 2021

Te așteptăm la UPT

WWW.UPT.RO



# Festivitatea de absolvire a promoției 2020

20 septembrie 2020



20 septembrie 2020 - ora 19.00  
Stadionul Știință

#Alumniversum #UnbelievablyPowerfulTeam #UPT100 #ViataLaPoli #Classof2020



Universitatea Politehnica Timișoara a organizat duminică, 20 septembrie 2020, începând cu ora 19:00, pe Stadionul Știință, festivitatea de absolvire a promoției 2020, la care au participat și studenții Facultății de Științe ale Comunicării. Au fost pregătite surprize de neuitat pentru cei care au devinut oficial membri ai comunității de Alumni UPT!





# Deschiderea anului universitar la FSC

21 septembrie 2020

Deschiderea anului universitar la Facultatea de Științe ale Comunicării a avut loc luni, 21 septembrie 2020, prin platforma ZOOM. Au fost organizate întâlniri pentru studenții de la toate specializările facultății, din toții anii de studiu, la care au participat decanul și prodecanul facultății, decanii de an și tutorii, și cadrele didactice de la FSC.



## De vorbă cu Decanul, ediția a VII-a

9 octombrie 2020

Reprezentantii Ligii FSC, șefii de an și de grupă, și toți studenții Facultății de Științe ale Comunicării au fost invitați să stea de vorbă cu Decanul FSC pe teme de actualitate, vineri, 09.10.2020, de la ora 13.00.

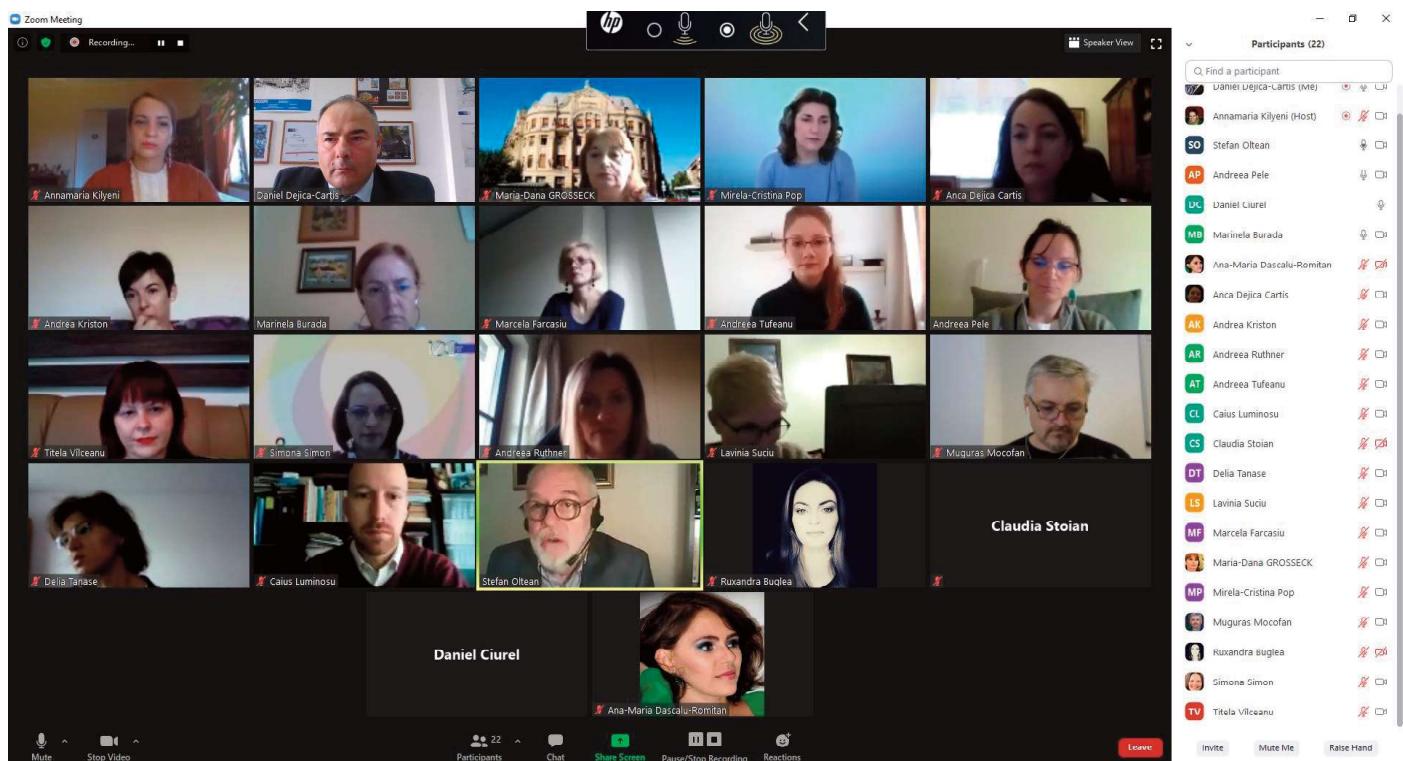
Ediția a VII-a din seria întâlnirilor dintre decan și studenți a avut ca temă Studenția în vreme de pandemie.

Organizator:  
Prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartăș



# Vizită evaluare periodică ARACIS

16-20 octombrie 2020



În perioada 16-20 octombrie 2020, Facultatea de Științe ale Comunicării a primit vizita Comisiei ARACIS de evaluare periodică a programului de studii universitare de licență Traducere - interpretare. Vizita s-a desfășurat în format hibrid, la fața locului și în mediul online. Au fost programate întâlniri cu reprezentanții universității, cadrele didactice din program, studenții din toți anii de studiu, absolvenții și angajatorii. În urma vizitei, programul de studii Traducere și interpretare a obținut calificativul Încredere, conform Hotărârii Consiliului ARACIS din data de 29.10.2020.

# Zilele Carierei - ediția a 17-a

28-29 octombrie 2020

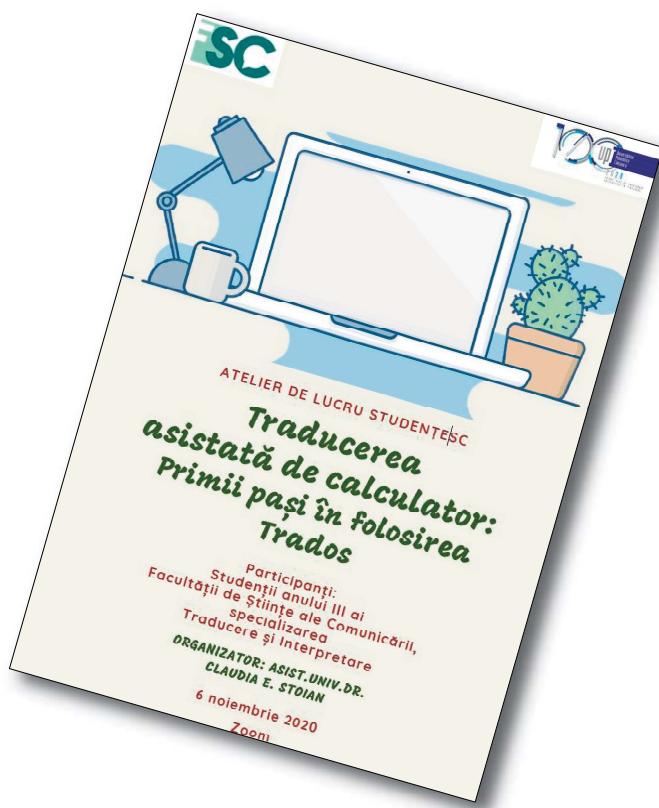
În perioada 28-29 Octombrie 2020, Centrul de Consiliere și Orientare în Carieră (CCOC) al Universității Politehnica Timișoara a organizat Zilele Carierei - online. Companii de renume din vestul țării și-au dat întâlnire cu studenții și absolvenții UPT în mediul online, iar prin intermediul conferințelor au răspuns la toate întrebările.

## Traducerea asistată de calculator: Primii pași în folosirea Trados

6 noiembrie 2020

Studenții Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare, anul III, au participat în data de 6 noiembrie 2020 la atelierul Traducerea asistată de calculator: Primii pași în folosirea Trados. Aceștia s-au familiarizat cu felul în care funcționează programul și au tradus un mic text cu ajutorul Trados. De asemenea, studenții au avut oportunitatea de a primi sfaturi referitoare la principalele funcții și comenzi ale programului direct de la specialistii în domeniu, și anume, invitata Ágnes Kiss, din cadrul Serviciului intern de traducere al companiei Continental Automotive România.

Organizator:  
Asist. univ. dr. Claudia Elena Stoian



# Zilele Porților Deschise la FSC

9-20 noiembrie 2019



ZILELE FACULTĂȚII DE  
ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII  
9-20 Noiembrie 2019  
Ediția a V-a



## Zilele Porților Deschise la FSC

Serie de manifestări organizate online via ZOOM\*  
pentru elevii de liceu

### PROGRAM

| Data                   | Ora   | Acțiune   |
|------------------------|-------|---|
| Joi<br>12.11.2020      | 12.00 | Atelier interactiv: Traducerea, o activitate globală esențială<br>Prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartis<br>Informații înregistrare: <a href="https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJAgOCopqzklHscQNN14Rg2lveLAZBqL6yy">https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJAgOCopqzklHscQNN14Rg2lveLAZBqL6yy</a>                            |
| Vineri<br>13.11.2020   | 14.00 | Atelier interactiv: Mizele comunicării<br>Conf. univ. dr. Mariana Cernicova și Conf. univ. dr. Gabriel Mugurel Dragomir<br>Informații înregistrare: <a href="https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJYKduvTNvHqZ6W2eUmtSs2QFltTOPXWm8Sp">https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJYKduvTNvHqZ6W2eUmtSs2QFltTOPXWm8Sp</a>         |
| Miercuri<br>18.11.2020 | 12.00 | Atelier interactiv: Interpretariat pe gaura cheii<br>Conf. univ. dr. Simona Šimon<br>Informații înregistrare: <a href="https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJkodO6izsv1HfZq1Jlwv_3DK6axGvDJY'TSI3">https://upt.ro/zoom.us/meeting/register/tJkodO6izsv1HfZq1Jlwv_3DK6axGvDJY'TSI3</a>   |
| Joi<br>19.11.2020      | 12.00 | Atelier interactiv: Relații publice sau marketing integrat? Soluții de comunicare în vreme de criză<br>Lect. univ. dr. Adina Pală<br>Informații înregistrare: <a href="https://upt-ro.zoom.us/meeting/register/tJ0pd-2rUosCNkZfHzew3ck3ZwWp32FQ2nw">https://upt-ro.zoom.us/meeting/register/tJ0pd-2rUosCNkZfHzew3ck3ZwWp32FQ2nw</a> |



UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA  
Facultatea de Științe ale Comunicării  
str. Traian Lalescu, nr. 2a, 300223 Timișoara, România  
Tel.: +40 256 404011, Fax: +40 256 404013  
E-mail: sc@upt.ro Web: <http://sc.upt.ro/>  
<https://www.facebook.com/FSCUPT/>

\*Informații suplimentare  
<https://sc.upt.ro/ro/>

Peste 300 de elevi de la liceele din Timișoara au vizitat virtual Facultatea de Științe ale Comunicării, în intervalul 09-20 noiembrie 2020, în cadrul Zilelor Porților Deschise la FSC, organizat în cadrul Zilelor Facultății de Științe ale Comunicării. Elevii au avut ocazia să participe la o serie de ateliere interactive ținute de cadrele didactice ale facultății și să afle mai multe despre oportunitățile de carieră în domeniile comunicării, relațiilor publice, traducerii și interpretării.

Organizator:  
Prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartis

Coordonator activități:  
Asist. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romițan



Vă invităm să participați la  
Zilele Porților Deschise la  
Facultatea de Științe ale Comunicării

9-20 noiembrie 2020



Facultatea de Științe ale Comunicării  
str. Traian Lalescu, nr. 2a  
300223 Timișoara, România

Tel./Fax  
0040-256-404011  
0040-256-404013  
E-mail : sc@upt.ro

WEB  
<http://sc.upt.ro/ro/>  
<https://www.facebook.com/FSCUPT/>

# Aniversarea Centenarului în Universitatea Politehnica Timișoara

11 noiembrie 2020



Miercuri, 11 noiembrie 2020, la ora 11:00, s-au împlinit 100 de ani de la semnarea, de către regele Ferdinand, a Decretului de înființare a Școlii Politehnice.

Evenimentele programate pentru aniversarea Centenarului au inclus lansarea imnului academic, prezentarea mesajului rectorului în funcție, conf.univ.dr.ing. Florin Drăgan, dar și a mesajelor foștilor reectori ai UPT, al președintelui Senatului UPT, al reprezentantului studentilor, prezentarea colecției „Monografii UPT”, anunțarea filmului documentar dedicat Centenarului, lansarea emisiunii numismatice dedicate Politehnicii timișorene, mesaje din partea facultăților, a ligilor studențești, lansarea videoclipului piesei „O sută de ani” a formației RockInG (formată din muzicieni celebri, absolvenți ai UPT). Cu această ocazie, decanul Facultății de Științe ale Comunicării, prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartăș, a transmis mesajul aniversar dedicat Centenarului.



Biroul Consiliului Facultății de științe ale Comunicării, întrunit cu ocazia Aniversării Centenarului în Universitatea Politehnica Timișoara. De la stânga la dreapta: conf. univ. dr. Gabriel Mugurel Dragomir, directorul Departamentului de Pregătire a Personalului Didactic; prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartăș, decan; conf. univ. dr. Simona Șimon, prodecan; prof. univ. dr. Vasile Gherheș, directorul Departamentului de Comunicare și Limbi Străine.

# Mesajul Decanului Facultății de Științe ale Comunicării la aniversarea Centenarului în Universitatea Politehnica Timișoara

Stimate Domnule Rector,  
Stimați Domni Proreectori,  
Stimate Domnule Președinte al Senatului UPT,  
Stimați colegi în toate funcțiile Dvs. din trecut sau din prezent,  
Dragi și stimați studenți,

Trăim un moment istoric, în care mesajele Regelui Ferdinand și ale părinților fondatori și continuatorii ai Politehnicii sunt mai vii ca niciodată.

Trăim un moment aniversar, în care sentimentele generate de mândria apartenenței la o Universitate de prestigiu, de recunoștință și aprecierea față de înaintașii noștri, și nu în ultimul rând, de bucuria de a face parte din marea familie unită și puternică a Universității noastre, sunt resimțite la o intensitate maximă. Trăim un moment unic, în care avem obligația să prefigurăm împreună viitorul, astfel încât peste 100 de ani, urmașii noștri să privească înapoi cu mândrie și recunoștință, aşa cum o facem și noi acum, la aniversarea Centenarului.

Stimate Domnule Rector,  
Dragi studenți,

La trecerea într-un nou veac de existență a Universității noastre, Facultatea de Științe ale Comunicării dorește să își reconfirme Misiunea didactică și de cercetare, și anume, în plan didactic, să formeze absolvenți capabili să activeze ca specialiști în domeniul comunicării și al relațiilor publice, pentru activități specifice ocupației,

desfășurate în instituții, societăți comerciale, partide și organizații politice sau organizații nonguvernamentale; și traducători și interpreți pentru domeniile științific, tehnic, economic, administrativ, juridic, conform cerințelor de pe piața muncii din țară și din străinătate, iar în planul cercetării, să angajeze cadrele didactice în cercetări fundamentale, exploratorii și aplicate în domeniile comunicării, relațiilor publice, lingvisticii, traducerii și didacticii limbilor străine, în concordanță cu necesitățile comunității academice și profesionale. Asumarea misiunii Facultății de către cadrele didactice, și dorința acestora de a îmbunătăți continuu calitatea predării, învățării, cercetării și de a contribui la dezvoltarea cunoașterii în aceste domenii, toate s-au regăsit în valoarea absolvenților care se bucură de apreciere la locul lor de muncă, motiv pentru care le mulțumesc și pe această cale.

În același timp, Facultatea dorește să reafirme că va continua să contribuie nemărginit și necondiționat prin activități specifice, la dezvoltarea universității noastre și la îndeplinirea deziderațelor asumate instituțional. Este cadoul și promisiunea pe care le facem noi, cadrele didactice ale Școlii de Comunicare și Traducere din cadrul Politehnicii, la acest moment aniversar!

VIVAT, CRESCAT, FLOREAT! UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMIȘOARA!

Prof. univ. dr. Daniel Dejica-Cartăș  
Decanul Facultății de Științe ale Comunicării  
Universitatea Politehnica Timișoara



# Zilele Facultății de Științe ale Comunicării, ediția a V-a

9-20 noiembrie 2020

**ZILELE FACULTĂȚII DE ȘTIINȚE ALE COMUNICĂRII**  
9-20 Noiembrie 2020  
Ediția a V-a  
**SUB SEMNUL CENTENARULUI**

**PROGRAM**

*Serie de manifestări organizate online\**

|                           |  |
|---------------------------|--|
| 09.11.2020-<br>20.11.2020 | <b>Zilele Porților Deschise la FSC</b><br>Elevii de liceu în vizită la FSC   |
| 12.11.2020<br>Ora 16.00   | <b>Comunicarea științei: științe sociale și umaniste</b><br>Masa rotundă, ediția a III-a<br>Departamentul de Comunicare și Limbi Străine<br>Departamentul de Pregătire a Personalului Didactic |
| 13.11.2020<br>Ora 12.00   | <b>Studentii FSC în Europa</b><br>Sesiune de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de studiu în străinătate: programele AUF, CEEPUS, DAAD și Erasmus+                           |
| 18.11.2020<br>Ora 18.00   | <b>Cafeneaua comunicării</b><br>Studentii FSC în dialog cu specialiștii din domeniu<br>Liga FSC  |
| 19.11.2020<br>Ora 18.00   | <b>Managementul învățării în condiții de pandemie</b><br>Atelier de lucru cu studenți<br>Departamentul de Pregătire a Personalului Didactic  |
| 20.11.2020<br>Ora 12.00   | <b>Studentii FSC în mediul profesional</b><br>Sesiune de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică; întâlnirea studenților FSC cu reprezentanții companiilor            |

\*Informații suplimentare pentru fiecare eveniment și conectare la platforma ZOOM:  
<http://sc.upt.ro/>

În intervalul 9-20 noiembrie 2020 a avut loc ediția a V-a a Zilelor Facultății de Științe ale Comunicării, organizată sub semnul Centenarului în Universitatea Politehnica Timișoara. Evenimentele programate în acest an au fost organizate exclusiv online și au inclus vizite virtuale ale elevilor de liceu la FSC, ateliere pentru studenți, întâlniri ale acestora cu reprezentanții companiilor de profil și prezentarea unor oferte de practică, prezentarea unor oportunități de studiu în străinătate și, nu în ultimul rând, o masă rotundă pe tema comunicării științei în domeniile științelor sociale și umaniste.



# Comunicarea științei: științele sociale și umaniste.

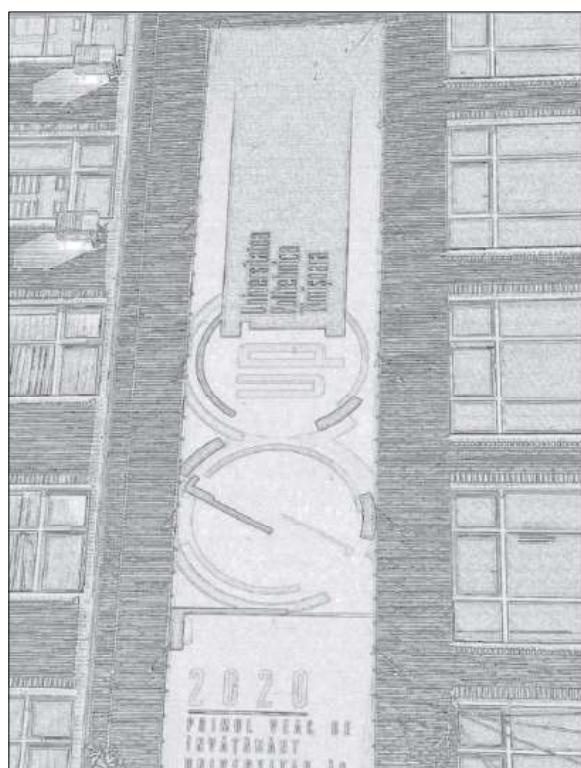
## editia a III-a

16 noiembrie 2020

Cea de-a treia ediție a mesei rotunde Comunicarea științei: științele sociale și umaniste, organizată de Departamentul de Comunicare și Limbi Străine în miez de toamnă centenară pentru Universitatea Politehnica Timișoara, se aliniază principiilor de la Viena privind tratarea rezultatelor științifice drept bunuri publice, menite să susțină dezvoltarea societății. Cunoașterea este ca apa de izvor: ea trebuie să crească atunci când este împărtășită. De aceea membrii Facultății de Științe ale Comunicării au fost invitați să împărtășească, într-o atmosferă colegială, cele mai proeminente rezultate obținute în 2020: cărți, articole din circuitul Web of Knowledge, granturi și contracte. Intervențiile au fost însoțite de prezentări asistate de calculator. În acord cu modelul de interacțiune socială consacrat în această perioadă, manifestarea s-a desfășurat în format virtual.

## Organizzatori:

Prof. univ. dr. Vasile Gherheş,  
Conf. univ. dr. Mariana Cernicoya



FSC



Departamentul de Comunicare și Limbi Străine

organizează masa rotundă

# Comunicarea științei: științe sociale și umaniste

Ediția a III-a

Joi, 12 noiembrie 2020, orele 16,00 – 18,00

# Studentii FSC în Europa

13 noiembrie 2020

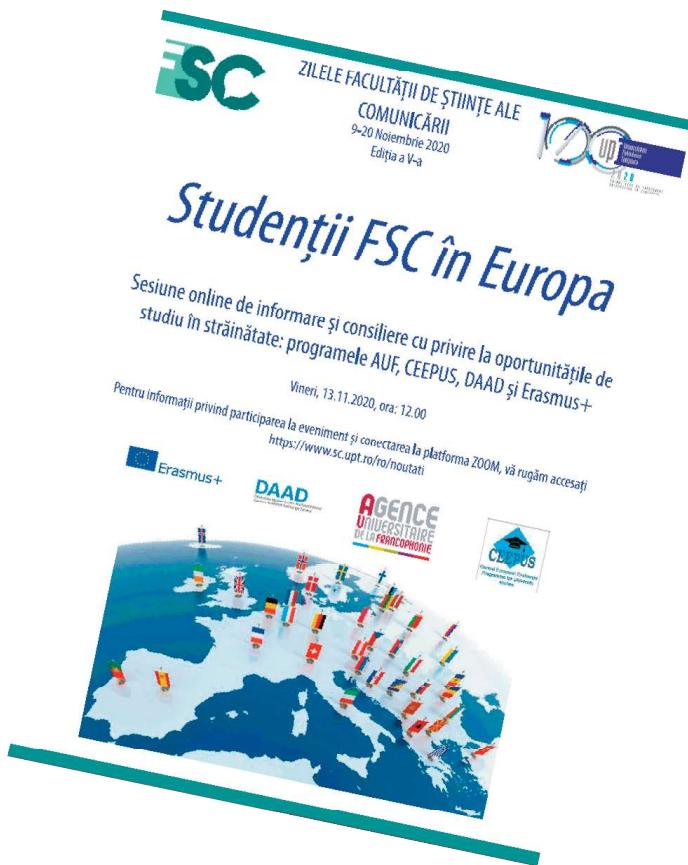
Evenimentul Studentii FSC în Europa, organizat vineri, 13 noiembrie, de la ora 12.00, în cadrul Zilelor Facultății de Științe ale Comunicării, a prezentat studentilor FSC oportunitățile de studiu în străinătate prin programele AUF, CEEPUS, DAAD, și Erasmus+.

Invitați:

M.A. Tom Reipschläger – lector DAAD  
Asist.dr. Claudia Stoian – Șef Birou Erasmus+  
Marie Pichon – lector francez

Organizatori:

Lect. univ. dr. Anca Dejica-Cărăță,  
Asist. univ. dr. Andrea Kriston



# Cafeneaua comunicării

18 noiembrie 2020



Liga FSC a organizat, online, cea de a doua ediție a evenimentului Cafeneaua Comunicării, în data de 18.11.2020, de la ora 18:00. Evenimentul s-a desfășurat în anul Centenarului UPT, în cadrul Zilelor Facultății de Științe ale Comunicării.

Discuțiile au avut loc într-un cadru informal, cu Ina Biebel, specialist în jurnalism, cu un background în marketing și fondatoarea thrift-shop-ului Tombabe.

Evenimentul a fost unul de succes, având în vedere că au fost peste 100 de participanți din toată țara.



# Managementul învățării în condiții de pandemie

## Editia online

19 noiembrie 2020

Atelierul de lucru Managementul învățării în condiții de pandemie, a fost organizat joi, 19.11.2020, de la ora 18.00, în cadrul Zilelor Facultății de Științe ale Comunicării. Atelierul a incercat să prezinte studenților câteva elemente de igienă a învățării, de management al timpului pentru învățare, respectiv legi și metode de optimizare a activităților de învățare.

Deși destinat în special studenților din anul I, la acest atelier de prezentare și dezbatere au participat și alți studenți ai Facultății de Științe ale Comunicării, dorinci de perfecționare în arta memorării și a învățării.

Organizatori:

Conf. univ. dr. Gabriel-Mugurel Dragomir,  
Departamentul de Pregătire a Personalului Didactic,

Lect. univ. dr. Liliana-Lumină Todorescu,  
Departamentul de Pregătire a Personalului Didactic



# **Studenții FSC în mediul profesional, ediția a VI-a**

## **Sesiune online de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică**

20 noiembre 2020

În cadrul Zilelor FSC, Facultatea de Știinte ale Comunicării a organizat vineri, 20.11.2020, ora 12.00, ediția a VI-a a Sesiunii de informare și consiliere cu privire la oportunitățile de practică în cadrul companiilor și institutilor din Timișoara.

Au participat studenții anului II, ciclul licență, specializările Comunicare și relații publice și Traducere și interpretare, și studenții anului I și II, ciclul master, specializările Comunicare, relații publice și media digitală și Comunicare în afaceri.

Informațiile de conectare la platforma ZOOM au fost transmise prin intermediul decanilor de an și studenților-sefii de an.

#### **Organizatori:**

**Organizatorii**  
Conf. univ. dr. Simona-Cristina Șimon –  
prodecan

Lect. univ. dr. Maria-Dana Grosseck –  
responsabil Practică FSC



# SEMINAR STUDENȚESC

## Deutsche Städte und Sehenswürdigkeiten. Der Gebrauch der lokalen Präpositionen

### Ediția a V-a, online

26 noiembrie 2020



Studentii Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și interpretare (TI), anul I, au participat în data de 26 noiembrie 2020 la un seminar studențesc deschis, organizat în colaborare cu Centrul Cultural German din Timișoara: Deutsche Städte und Sehenswürdigkeiten. Der Gebrauch der lokalen Präpositionen (Orașe germane și obiective turistice. Folosirea corectă a prepozițiilor locale).

În cadrul seminarului au fost prezentate obiective turistice din diferite orașe germane, având ca scop folosirea corectă a prepozițiilor locale în situații de comunicare specifice. În partea a doua a

seminarului au fost evidențiate și analizate câteva aspecte ale limbii germane utilizate în contexte socio-culturale. Informațiile de conectare la platforma ZOOM au fost transmise studentilor facultății prin intermediul studentilor şefi de an/grupă.

Organizatori:

Lect.dr. Anca Dejica-Cartăș  
Departamentul de Comunicare și Limbi Străine, Universitatea Politehnica Timișoara,  
Dr. Bianca Barbu,  
Centrul Cultural German Timișoara,  
Centrul de materiale didactice



# Workshop Übersetzung als Provokation – Sprache, Kommunikation und Übersetzung in der heutigen Medienlandschaft. Berufsperspektiven (Atelier – Provocări ale traducerii, ediția a III-a)

8 decembrie 2020

Marți, 8.12.2020, a avut loc cea de-a treia ediție a atelierului online cu tema Übersetzung als Provokation – Sprache, Kommunikation und Übersetzung in der heutigen Medienlandschaft. Berufsperspektiven (Provocări ale traducerii – Limbă, comunicare și traducere în peisajul mediatic actual. Perspective de carieră)

La workshop au participat studenții Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Traducere și Interpretare, anul I, secția germană.

Scopul evenimentului a fost de a evidenția importanța și rolul traducerii în diferite domenii și de a-i familiariza pe studenți cu aspecte culturale și interculturale. De asemenea, studenții au avut posibilitatea să afle mai multe informații despre meseriiile de viitor din domeniile jurnalism, mass-media și media digitală, precum și despre activitățile unor instituții care promovează limba și cultura germană în România. Evenimentul este organizat în parteneriat cu „Banater Zeitung”, Institutul de Relații Externe ifa, Medienforum „FunkForum”, „Allgemeine Deutsche Zeitung für Rumänien”, și cu Forumul Democrat al Germanilor din Banat.

Invitați: Siegfried Thiel, președintele Asociației Internaționale a Jurnaliștilor Vorbitori de Limbă Germană FunkForum și redactor-șef la „Banater Zeitung”; Enkeloeda Eickhoff, manager cultural al Institutului de Relații Externe Ifa (Institut für Auslandsbeziehungen) și Bianca Malin, asistent cultural Ifa.

Organizator:  
Asist. univ. dr. Ana-Maria Dascălu-Romitan

# Zoomzet de poezie anti-pandemie

8 decembrie 2020



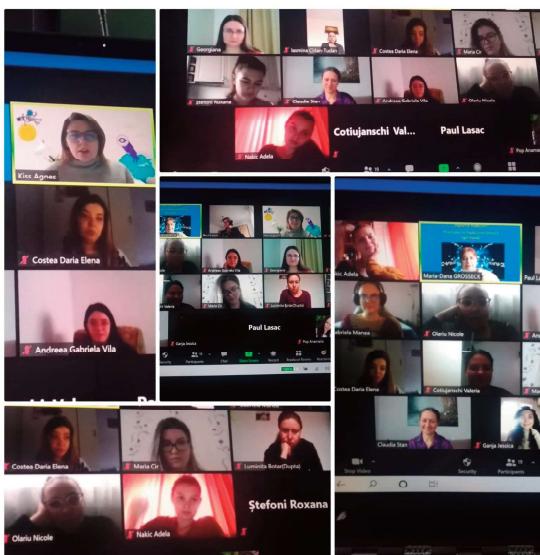
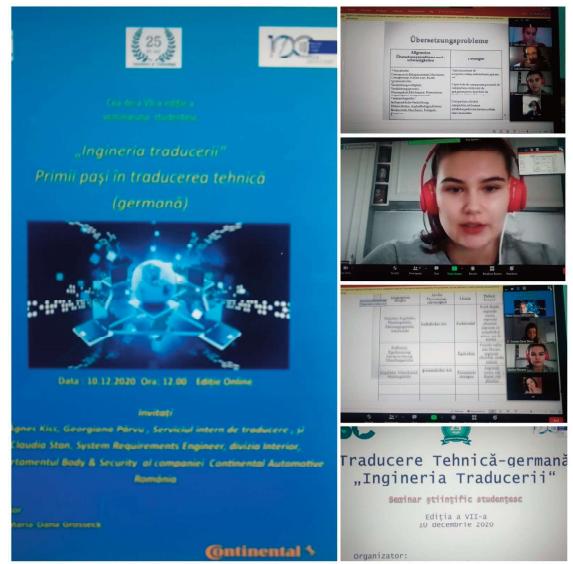
În data de 08.12.2020, studenții anului III ai Facultății de Științe ale Comunicării, specializarea Comunicare și relații publice au organizat online, pe platforma Zoom, un eveniment inedit, **Zoomzet de poezie anti-pandemie**, Acesta a avut un real succes, participantii fiind în jur de 100.

Studentii anului III au prezentat poezii anti-pandemie, creație proprie. De partea muzicală s-a ocupat Erik Turică, anul II Traducere și Interpretare și Alexandra Cancel, anul I master Comunicare în afaceri.

Organizator:  
Lect. univ. dr. Adina-Ramona Palea

# Ingineria Traducerii – primii pași în traducerea tehnică (limba germană) ediția a VII-a

10 decembrie 2020



Data de 10 decembrie a devenit tradiție în organizarea seminariului studențesc „Ingineria Traducerii”- primii pași în traducerea tehnică (limba germană).

La evenimentul din acest an, cea de-a VII-a ediție, studenții anului III Traducere și interpretare au participat online. Scopul seminarului a fost prezentarea unor proiecte de traducere ale diferitelor texte tehnice. În cadrul seminarului s-au dezbatut strategiile de traducere și s-au propus soluții specifice de rezolvare ale acestora. Seminarul s-a încheiat cu dezbateri pe teme de traducere tehnică.

Invitați: Ágnes Kiss, Georgiana Părvu, Serviciul intern de traducere și Claudia Stan, System Requirements Engineer, divizia Interior, departamentul Body & Security al companiei Continental Automotive România

Organizator:  
Lect. univ. dr. Maria-Dana Grosjean

# The Pragmatics of Advertising

## Ediția a III-a

18 decembrie 2020



În 18 decembrie 2020 a avut loc seminarul științific studențesc, The Pragmatics of Advertising, ediția a III-a, la care au participat studenții anului al II-lea ai specializărilor Comunicare și relații publice și Traducere și interpretare.

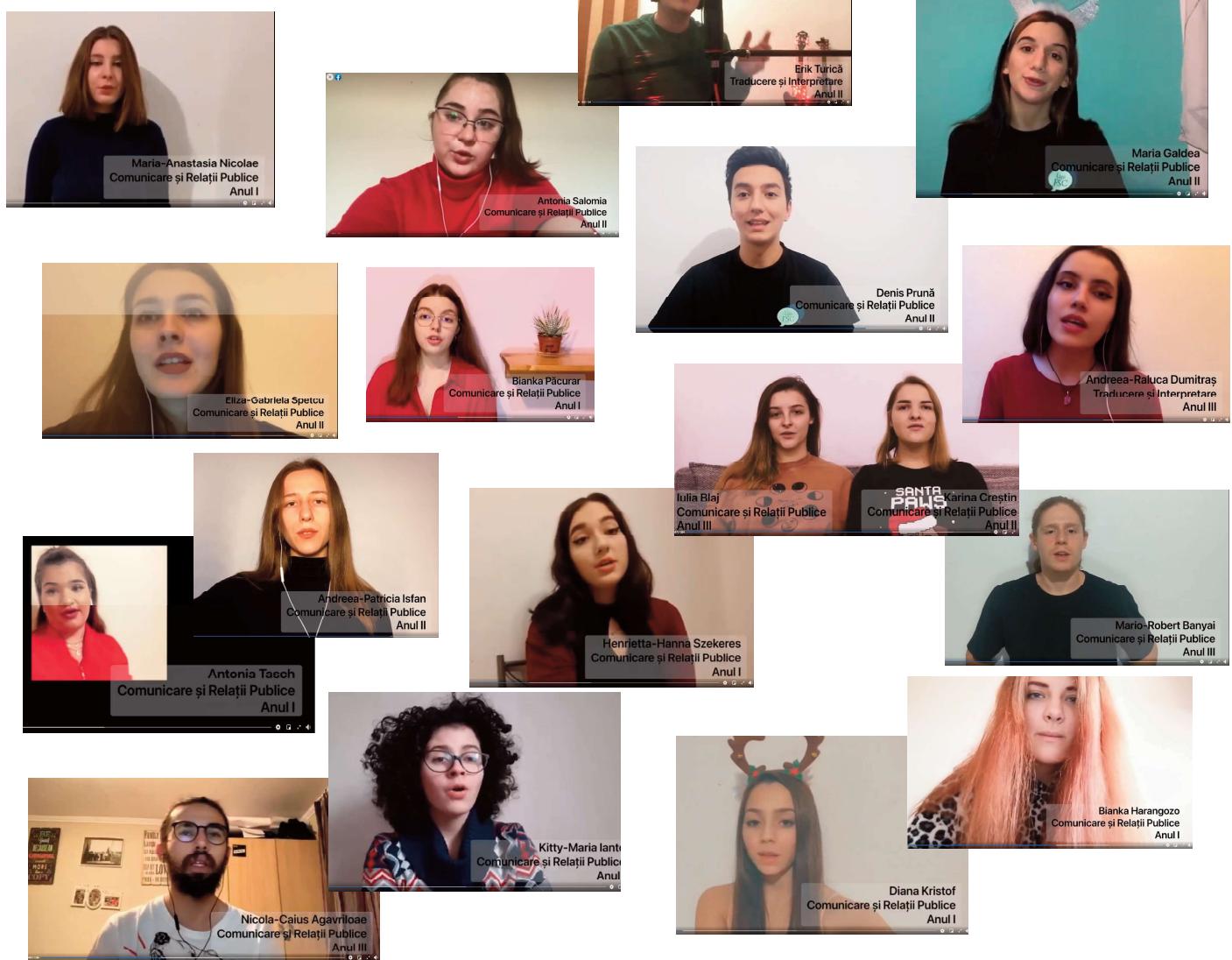
Seminarul a urmărit consolidarea cunoștințelor studenților dobândite în cadrul disciplinei Pragmatică, dezvoltarea deprinderilor de documentare și cercetare, de selecție a informațiilor relevante și de organizare logică și coerentă a conținutului informațional. Pe parcursul seminarului științific, studenții au prezentat în limba engleză un studiu de caz pe o reclamă, au evidențiat caracteristicile pragmaticale ale discursului publicitar și au tras concluzii relevante întregului demers de cercetare.

Organizatori:  
Conf. univ. dr. Simona-Cristina Șimon,  
Asist. univ. dr. Claudia-Elena Stoian

# În prag de sărbătoare la FSC

18 Decembrie 2020

Tradiționalul colind din partea studentilor Facultății de Științe ale Comunicării a fost transmis în acest an în mediul online. Felicităm Liga FSC pentru inițiativă, le mulțumim studentilor pentru urări și le dorim Sărbători Fericite atât lor cât și cadrelor didactice și colaboratorilor FSC!





**Facultatea de Științe ale Comunicării vă urează  
Sărbători fericite și La mulți ani!**

TI

Traducere și Interpretare  
Studii universitare de licență

CRP

Comunicare și Relații Publice  
Studii universitare de licență

CRPMD

Comunicare, relații publice și  
media digitală  
Studii universitare de master

CA

Comunicare în afaceri  
Studii universitare de master



**Facultatea de Științe ale Comunicării adresează mulțumiri tuturor cadrelor didactice și studenților implicați în organizarea evenimentelor prezentate în acest material informativ, precum și tuturor colaboratorilor interni și externi care au contribuit la realizarea acestor evenimente și la buna desfășurare a acestora.**

**Facultatea de Științe ale Comunicării**  
str. Traian Lalescu, nr. 2a  
300223 Timișoara, România

**E-mail**  
[sc@upt.ro](mailto:sc@upt.ro)

**Tel./Fax**  
0040-256-404011  
0040-256-404013

**Web**  
<http://sc.upt.ro/ro/>  
<https://www.facebook.com/FSCUPT/>

**Un produs FSC FOR SUCCESS! al Comisiei de marketing educațional, Facultatea de Științe ale Comunicării, parte a programului ORIZONT FSC 2020.**

**Acet material este realizat de lect. dr. Daniel CIUREL (Facultatea de Științe ale Comunicării / Departamentul de Comunicare și Limbi Străine).  
Au contribuit cu text, poze și imagini organizatorii evenimentelor.**

